



UNITED STATES MARINE CORPS
MARINE CORPS INSTALLATIONS PACIFIC-MCB CAMP BUTLER
UNIT 35001
FPO AP 96373-5001

IN REPLY REFER TO:
5106/03
SAF
13 Jul 20

From: Commanding General, Marine Corps Installations Pacific-MCB
Camp Butler (MCIPAC-MCBB)

差出人： 海兵隊太平洋基地・海兵隊バター基地司令官

To: All Authorized Driver License Holders Serviced by MCIPAC-MCBB,
Installation Safety Office

宛先： 海兵隊太平洋基地安全部より発行された運転免許証（車両操縦許可書）所持者

Subj: EXTENSION OF MCIPAC-MCBB ISSUED PRIVATELY OWNED
VEHICLE (POV) OPERATORS' PERMIT (USFJ FORM 4EJ) AND GOVERNMENT
OWNED VEHICLE (GOV) IDENTIFICATION CARD (OF-346)

件名：海兵隊太平洋基地安全部より発行された在日米軍個人車両（POV）操縦許可書（USFJ
FORM 4EJ）および政府所有車両（GOV）車両操縦許可書（OF-346）の有効期限延長について

1. Due to the current situation of COVID-19 Health Protection Conditions on Okinawa, all Privately Owned Vehicle (POV) Operators' Permits (USFJ Form 4EJ), and Government Owned Vehicle (GOV) Identification Cards (OF-346) issued by the Installation Safety Office, with expiration dates on or after 10 July 2020, continue to be valid until 25 September 2020 or the date the individual no longer has Status of Forces Agreement (SOFA) status, whichever is earlier.

1(a). 沖縄県における新型コロナウイルス COVID-19 感染拡大により、安全部より発行されたすべての個人車両（POV）操縦許可書（USFJ FORM 4EJ）および政府所有車両（GOV）操縦許可書（OF-346）（有効期限が2020年7月10日またはそれ以降）の有効期限を2020年9月25日まで有効とする延長措置を講じます。操縦許可書に記載されている本人のSOFA資格（日米地位協定資格）が失効する場合は各車両操縦許可書の有効期限をその日までといたします。

2. This letter must accompany the POV Operators' Permit (USFJ Form 4EJ), and/or GOV Identification Card (OF-346) whenever a licensed operator is driving a POV or GOV. When required by any law enforcement or gate sentry personnel, this letter, along with the expired POV Operators' Permit (USFJ Form 4EJ), and/or GOV Identification Card (OF-346) shall be presented to authorities.

2(a). 本紙は個人車両または政府所有車両の運転時に、個人車両（POV）操縦許可書（USFJ FORM 4EJ）、および政府所有車両（GOV）操縦許可書（OF-346）と共に携帯することが義務付けら

れます。法執行機関またはゲート警備員に提示を要求された場合、本紙と共に有効期限切れの操縦許可書 (USFJ FORM 4EJ) および (OF-346) を提示していただきます。

3. Upon loss of SOFA status, this letter along with the POV Operators' Permit (USFJ Form 4EJ), and/or GOV Identification Card (OF-346) are null and void.

3(a). SOFA 資格が失効された場合には、本紙と共に個人車両 (POV) 操縦許可書 (USFJ FORM 4EJ)、および政府所有車両 (GOV) 操縦許可書 (OF-346) を無効といたします。

4. Upon expiration of this extension, the licensee is required to report to the MCIPAC-MCBB Installation Safety Office POV or GOV Licensing section as appropriate for license renewal.

4(a). この延長期間の満了時に操縦許可書に記載された車両操縦者は、その更新時期に応じて海兵隊太平洋基地安全部、個人車両免許課 (POV OFFICE) または軍免許課 (GOV OFFICE) に来所する必要があります。

5. Inquiries regarding the details of this letter can be addressed by contacting the Installation Safety Office at 645-3806.

5(a). 本紙の詳細に関するお問い合わせは、海兵隊太平洋基地安全部 645-3806 までご連絡ください。



S. M. CURTIS
By direction

Copy to:
Okinawa Prefectural Government
MCBB Provost Marshal
18th Wing Security Forces
Torii Station Provost Marshal
CFAO, Security Forces